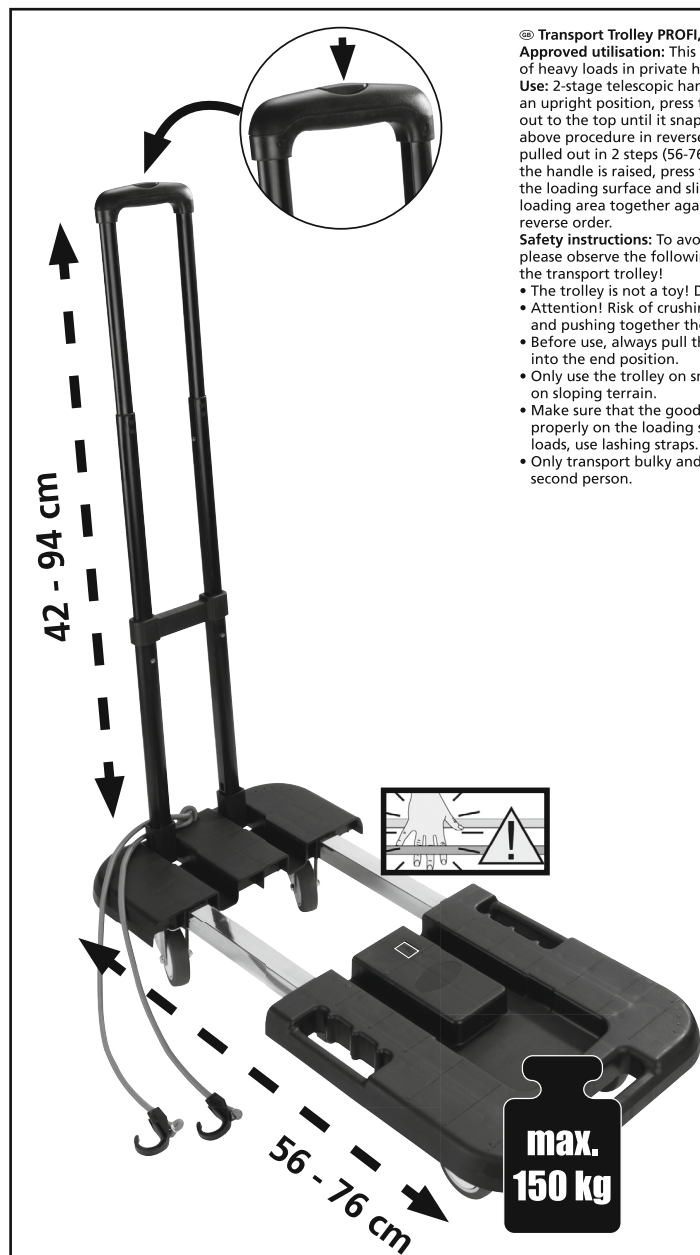


- Ⓛ Gebrauchsanweisung
- Ⓜ Instructions for use
- Ⓝ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓟ Istruzioni per l'uso
- Ⓠ Gebruiksaanwijzing
- Ⓡ Instruções de utilização
- Ⓢ Brugsanvisning
- Ⓣ Bruksanvisning
- Ⓤ Instrukcja obsługi
- Ⓥ Οδηγίες χρήσης
- Ⓦ Návod k použití
- Ⓧ Navodilo za uporabo
- Ⓨ Návod na použitie
- Ⓩ Használati utasítás
- ⓐ Способ применения
- ⓑ Kullanma kilavuzu



Ⓛ **Transport Trolley PROFI, extendable**

**Approved utilisation:** This product is intended for the transport of heavy loads in private household use.

**Use:** 2-stage telescopic handle (42-94 cm): flip the handle into an upright position, press the button on the handle and pull it out to the top until it snaps. To retract the handle, repeat the above procedure in reverse order. The loading surface can be pulled out in 2 steps (56-76 cm) at the push of a button: when the handle is raised, press the PRESS button in the middle of the loading surface and slide the platform apart. To push the loading area together again, repeat the above procedure in reverse order.

**Safety instructions:** To avoid damage and health problems, please observe the following safety instructions before using the transport trolley!

- The trolley is not a toy! Do not let children play with it!
- Attention! Risk of crushing your fingers when pulling apart and pushing together the loading area.
- Before use, always pull the handle apart until it snaps firmly into the end position.
- Only use the trolley on smooth flat surfaces, not on stairs or on sloping terrain.
- Make sure that the goods to be transported are positioned properly on the loading surface of the trolley. To secure the loads, use lashing straps.
- Only transport bulky and heavy loads with the assistance of a second person.

Ⓛ **Carro transportador-PROFI, extensible**

**Utilización conforme a lo prescrito:** Este producto está destinado al transporte de cargas de uso doméstico privado.

**Manejo:** Mango telescópico de 2 posiciones (42-94 cm): Levante el mango a la posición vertical, presione el botón del mango y tirelo hacia arriba hasta que se escuche que encaja en su lugar. Para hundir el mango de nuevo, repita los pasos anteriores en orden inverso. Plataforma de carga extensible en 2 posiciones (56-76 cm) con sólo pulsar un botón: Con el mango plegado hacia arriba, presione el botón PRESS en el centro de la plataforma de carga y sepárelo. La recogida de la plataforma de carga se realiza en secuencia inversa.

**Indicaciones para la seguridad:** ¡Para evitar daños y perjuicios a la salud, es imprescindible prestar atención a las siguientes indicaciones de seguridad antes de utilizar el carro de transporte! ¡No es un juguete! ¡No permita que los niños jueguen con el carro de transporte!

- Atención ¡Peligro de lesiones! Existe peligro de aplastamiento al desplegar y plegar la plataforma de carga.
- Antes del uso, tire siempre de la empuñadura hasta que encaje firmemente en la posición final.
- Utilice el carro de transporte sólo en superficies lisas y niveladas, no en escaleras o terrenos inclinados.
- Asegúrese de que la carga a transportar esté apoyada completamente sobre la plataforma de carga del carro de transporte. Use correas de amarre para asegurar la carga.
- Transporte cargas voluminosas y pesadas solamente con la ayuda de una segunda persona.

Ⓛ **Carrello da trasporto PROFI, estensibile**

**Impiego prescritto:** Il presente prodotto è stato creato per il trasporto di carichi nell'ambito dell'uso privato.

**Funzionamento:** Maniglia telescopica regolabile in 2 lunghezze (42-94 cm): Aprire la maniglia in posizione verticale, premere il bottone sulla maniglia ed estrarre questa verso l'alto fino ad avvertire uno scatto. Per richiudere la maniglia, ripetere i passi indicati precedentemente procedendo nell'ordine inverso.

Superficie di carico estensibile in 2 grandezze (56-76 cm) tramite semplice pulsante: aprire la maniglia, premere il pulsante PRESS al centro della superficie di carico e procedere ad estenderla. Per far rientrare la superficie di carico procedere nella stessa maniera nell'ordine inverso.

**Indicazioni di sicurezza:** Onde evitare danni e per non compromettere la salute, si prega di prestare assoluta attenzione alle seguenti indicazioni sulla sicurezza, prima di procedere all'utilizzo del carrello da trasporto.

- Non è un giocattolo per bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il carrello da trasporto!
- Attenzione rischio di lesioni! Rischio di schiacciamento durante l'operazione di estensione e di chiusura della superficie di carico.
- Prima dell'utilizzo, estrarre sempre la maniglia fino ad avvertire lo scatto.
- Utilizzare il carrello da trasporto solo su superfici piane, mai su scale o su terreni in pendenza.
- Fare attenzione che l'oggetto da trasportare sia totalmente posizionato sul piano di carico del carrello. Per il fissaggio sicuro del carico utilizzare delle cinghie di tensione.
- Trasportare i carichi voluminosi e pesanti solo insieme ad una seconda persona.

Ⓛ **Transport-PROFI, uitschuifbaar**

**Bedoeld gebruik :** Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik om ladingen te vervoeren.

**Bediening :** Telescoopgreep met 2 standen (42-94 cm): de greep recht naar boven klappen, de knop op de greep indrukken en de greep naar boven trekken tot deze vastklikt. Om de greep weer naar beneden te schuiven, bovengenoemde stappen in omgekeerde volgorde herhalen. Laadoppervlak met een druk op de knop in 2 standen uitschuifbaar (56-76 cm): de greep naar boven klappen, de PRESS-knop in het midden van het laadoppervlak indrukken en dit uit elkaar schuiven. Om het laadoppervlak weer in elkaar te schuiven, bovengenoemde stappen in omgekeerde volgorde herhalen.

**Veiligheidsinstructies :** Neem ter voorkoming van schade en risico's voor de gezondheid te allen tijde de volgende veiligheidsinstructies in acht alvorens u de transportkar gaat gebruiken!

- Geen speelgoed. Laat kinderen niet met de transportkar spelen!
- Let op, verwondingsgevaar! Bij het uit en in elkaar schuiven van het laadoppervlak bestaat gevaar voor beknelling.
- Trek de greep er vóór gebruik altijd zover uit dat deze vastgeklikt is.
- Gebruik de transportkar alleen op een gladde, vlakke ondergrond, niet op trappen of een schuine ondergrond.
- Zorg ervoor dat de lading helemaal op het antislip oppervlak van de transportkar staat. Gebruik de sjerbanden om de lading veilig te borgen.
- Grote en zware ladingen uitsluitend met een tweede persoon vervoeren.

Ⓛ **Carrinho PROFÍ, extensível**

**Utilização correcta:** Este produto destina-se ao transporte de cargas no âmbito de utilizações domésticas.

**Operação:** Pega telescópica com 2 alturas (42-94 cm): Estender a pega na vertical, premir o botão existente na pega e puxá-la para cima até que encaixe correctamente (ouve-se um clique). Para baixar novamente a pega, repetir os passos descritos acima pela sequência inversa. Plataforma de carga extensível em duas posições (56-76 cm) através de um botão: Com a pega estendida, pressionar o botão PRESS, que se encontra no meio da plataforma de carga, e abrir a plataforma de carga. Para fechar a plataforma de carga, proceder pela ordem inversa.

**Instruções de segurança:** Para evitar danos e ferimentos,

Ⓛ **Transport-PROFI, ausziehbar**

**Bestimmungsgemäße Verwendung:** Dieses Produkt ist zum Transport von Lasten im privaten Hausgebrauch vorgesehen.

**Bedienung:** 2-stufiger Teleskopgriff (42-94 cm): Den Griff in eine aufrechte Position klappen, den Knopf am Griff drücken und diesen nach oben herausziehen, bis er hörbar einrastet. Um den Griff wieder zu versenken, wiederholen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge. Ladefläche auf Knopfdruck in 2 Stufen ausziehbar (56-76 cm): Bei hochgeklapptem Griff, den PRESS-Knopf in der Mitte der Ladefläche drücken und diese auseinanderschoben. Das Zusammenschieben der Ladefläche erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

**Sicherheitshinweise:** Zur Vermeidung von Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen beachten Sie bitte unbedingt folgende Sicherheitshinweise, bevor Sie den Transportwagen verwenden!

- Kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Transportwagen spielen!
- Achtung Verletzungsgefahr! Beim Auseinanderziehen und Zusammenschieben der Ladefläche besteht Quetschgefahr.
- Ziehen Sie vor der Benutzung den Bügelgriff immer so weit heraus, dass er in der Endposition fest einrastet.
- Verwenden Sie den Transportwagen nur auf glatten ebenen Flächen, nicht auf Treppen oder abschüssigem Gelände.
- Achten Sie darauf, dass das Transportgut vollständig auf der Ladefläche des Transportwagens aufliegt. Zum sicheren Fixieren der Ladung Spanngurte verwenden.
- Transportieren Sie sperrige und schwere Lasten nur mit einer zweiten Person.

Ⓛ **Chariot de transport « PROFÍ », extensible**

**Utilisation conforme :** Cet article est destiné exclusivement à un usage privé pour le transport de produits lourds.

**Usage :** Manche télescopique à 2 niveaux (42-94 cm) : sortez la manche de la plate-forme de chargement et mettez-la en position verticale. Appuyez sur le bouton sur la poignée et tirez-la vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour rétracter la manche, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse. La plate-forme de chargement peut être tirée en 2 étapes (56-76 cm) au moyen d'un simple bouton : D'abord ouvrir la poignée, puis appuyer sur le bouton PRESS au milieu de la plate-forme de chargement et tirez-la. Pour refermer la plate-forme, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

**Consignes de sécurité :** Avant d'utiliser le chariot, prière de tenir compte des indications suivantes afin de prévenir les dysfonctionnements, les dommages et les atteintes à la santé.

- Le produit n'est pas un jouet ! Ne laissez pas des enfants jouer avec le chariot !
- Attention : Risque de blessure ! En tirant et en poussant la plate-forme de chargement, il y a un risque de blessures par écrasement.
- Avant l'utilisation, déployez la poignée en étrier jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans la position finale.
- N'utiliser le chariot que sur des surfaces planes et lisses, pas sur des escaliers ou sur un terrain en pente.
- Veiller à ce que le bien transporté repose sur toute sa surface sur le plateau du chariot. Pour sécuriser la charge, utiliser des sangles de serrage.
- Transporter les charges encombrantes ou lourdes toujours avec une deuxième personne.

